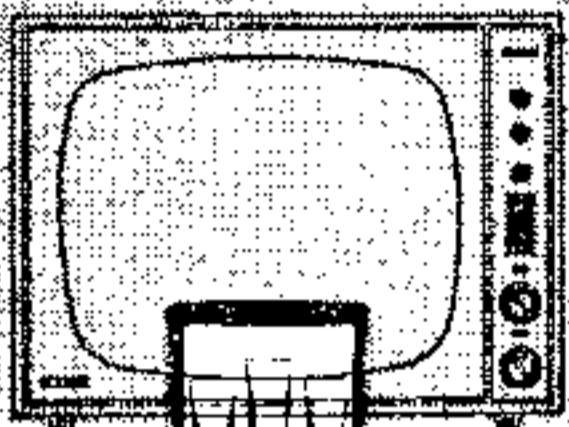


# BARCO®

BARCO

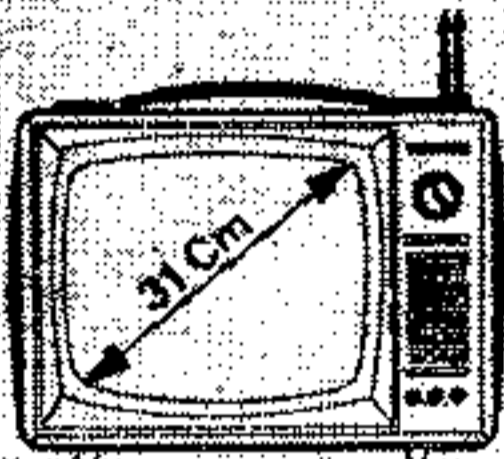
## UW VERTROUWEN WAARD

Met dank aan Eddy Bellinckx



ULTRASONISCHE  
AFSTAPPELDIENING

**SONAR®**



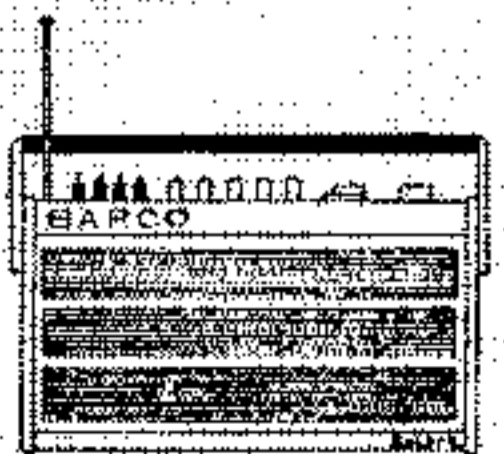
STAND - ALL TRANSISTOR



ELEKTIE IND. OMGEVING



HI-FI STEREO

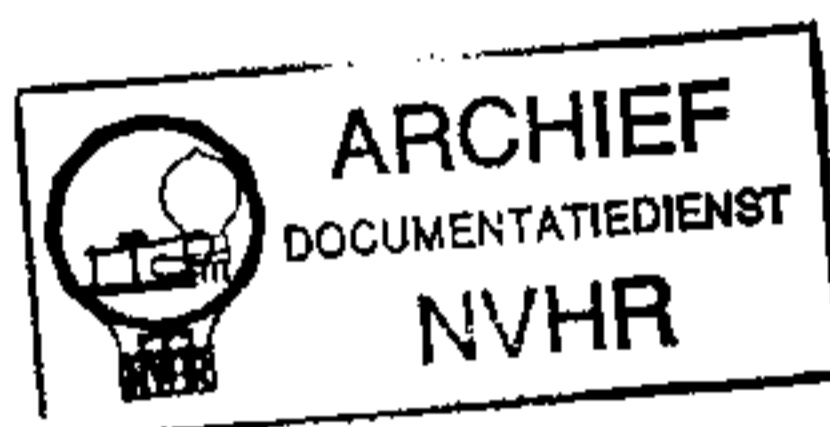


VOORSELEKTIE

-----  
GEBRUIKSAANWIJZIGING  
-----

Color-chief  
Color-star

Ned. Ver. v. Historie v/d Radio



Proficiat ! U is nu de gelukkige eigenaar van een BARCO kleuren televisie ontvanger.

Dit apparaat is een Belgisch produkt, het land waar - gezien zijn ligging te midden van zijn buurlanden - het probleem van TV-ontvangst volgens de verschillende uitzendingssystemen (transmissienormen) het meest volmaakt werd opgelost.

Uw toestel is van het type C X 70, C X 70 S, of C X 70 P.

Uw toestel kan alle bestaande wit-zwart programma's weergeven. Het is evenwaardig aan een 5-normen zwart-wit ontvanger. Het spreekt echter voor zich dat ook kleurentuizendingen kunnen weergegeven worden. Het meest complete apparaat draagt de type aanduiding C X 70, daarmee kunt U zowel kleurentuizendingen volgens het SECAM-systeem als volgens het PAL-systeem in kleuren weergeven.

Met het type C X 70 S kunnen naast de 5 wit-zwart normen enkel maar uitzendingen volgens het SECAM-systeem in kleuren weergegeven worden.

Met het type C X 70 P kunnen naast de 5 wit-zwart normen alleen maar uitzendingen volgens het PAL-systeem in kleuren weergegeven worden.

In een toestel C X 70 S of C X 70 P kan steeds een uitbreiding toegepast worden zodat het het meest complete apparaat wordt, het type C X 70.

De C X 70 stelt U in de mogelijkheid om alle UHF-en VHF-kanalen te ontvangen in volgende normen :

norm B:CCIR Gerbernorm 625 lijnen  
 norm C : Belgische norm in VHF en 625 lijnen  
 norm E : Franse norm in VHF en 819 lijnen  
 norm F : Belgische en Luxemburgse norm in VHF en 819 lijnen  
 norm L : Franse norm in UHF en 625 lijnen  
 kleurensysteem : PAL (Phase Alternation Line)  
 kleurensysteem : SECAM (Sequentiel à mémoire)

## A. INSTALLATIE

### 1. Opstelling

Indien U het hoogste kijkgenot (vooral in geval het kleurenbeelden betreft) wil bekomen van een kleurentelevisieontvanger is het niet alleen van belang dat U de regelknoppen oordeelkundig kunt bedienen maar eerst en vooral moet de installatie aan bepaalde vereisten voldoen.

Het toestel zal opgesteld worden zodat een zwakke omgevende belichting niet rechtstreeks het scherm belicht. Als het toestel niet in werking is kunt U dit best beoordelen ; U mag de omgevende lichtbronnen niet zien weerkaatsen in het beeldbuis scherm van op de plaats waar U gaat zitten om een programma te volgen.

De zwakke omgevende belichting is best indien zij zodanig is uitgevoerd dat de wanden die U vanuit uw kijkzetel ziet rondom het apparaat in het schemerdonker verschijnen.

Bondig gezegd :

- 1) Zorg er voor dat de gemiddelde omgevende belichting niet te sterk is
- 2) Zorg er voor dat geen lichtbronnen weerkaatsen in het TV-scherm
- 3) Zorg er voor dat het lichtcontrast tussen de beelden op het TV-scherm en de omgeving omheen het scherm zo gering mogelijk is, en wel zo dat de omgeving iets minder helder lijkt dan de TV-beelden op het scherm.

Wij vestigen speciaal uw aandacht op deze drie punten aangezien deze nog meer dan bij zwart-wit ontvangst een grote invloed uitoefenen op een comfortabele en meest genietbare TV-ontvangst.

### 2. Aansluiting

#### a. De Antenne

Zoals U al wel weet staat of valt de beeldkwaliteit in zwart-wit televisie met de zorg die besteed is aan de antenne inrichting, rekening houdend met de afstand tot het zendstation en de plaatselijke ontvangstvoorwaarden. Bij de ontvangst van kleurenprogramma's, vooral volgens het SECAM-systeem is meer dan ooit een uiterste zorg vereist bij het ontwerp en de uitvoering van uw antenneinstallatie. Doet U daarom een beroep op een vakbekwaam specialist uit uw omgeving, aangezien hij toch het best vertrouwd is met de plaatselijke topografie en de ontvangstmogelijkheden. Wij herhalen dat de TV-antenne voor goede TV-beeld kwaliteit (vooral in kleuren!) van een enorm belang is.

3. Zenderkeuze : er zijn twee golflengten - banden waarin televisieprogramma's uitgestraald worden, de VHF(Very High Frequency) band en de UHF (Ultra High Frequency) band.

Door het indrukken van één van de tien toetsen UHF 1,2,3,4,5, of VHF 1, 2, 3,4,5, wordt er onmiddellijk afgestemd op een zendstation.

Wanneer zo één van de tien toetsen ingedrukt is, kan door het verdraaien van de toets de afstemming bereikt worden op een bepaald zendstation waarvan het kanaalnummer door een wijzertje wordt aangeduid in het venstertje naast de knop.

Let op :

Druktoets UHF 1 is voorbehouden voor ontvangst van Franse (tevens SECAM) uitzendingen terwijl de toetsen UHF 2,3,4, en 5 voor alle andere Europese (tevens PAL) uitzendingen bestemd zijn.

Druktoets VHF 1 is voorbehouden voor ontvangst van Franse uitzendingen in de even Franse VHF kanalen, die meestal benut worden voor het eerste Franse programma.

Druktoets VHF 2 is voor ontvangst van de niet Franse VHF kanalen 2,3 en 4 (uw verdeler heeft deze toets eventueel gekoppeld met een bepaalde norm, de Belgische, de Europese, of de Franse UHF norm).

Druktoets VHF 3,4, en 5 is voor ontvangst van de niet-Franse VHF kanalen 5,6,7,8,9,10,11 en 12.

Druktoets VHF 5 is voor ontvangst van de niet-Franse en de niet-Belgische VHF - kanalen 5,6,7,8,9,10,11, en 12.

Uw verdeler heeft de toetsen VHF 2,3,4, en 5 eventueel aangepast om automatisch de gepast norm, hetzij de Belgische, de Europese, hetzij de Franse UHF-norm te verwerken.

Als U nadien van de ene zender naar de andere wil overschakelen hoeft U slechts de voorafgestemde toets in te drukken !

4. De nauwkeurige afstemming op een TV-zender wordt bekomen door een ingedrukte toets langzaam links of rechts te draaien tot U beste geluid en scherpste beeld bekomt. Deze regeling dient slechts zelden herhaald te worden nadien vermits deze juiste afstemming voor het betreffend kanaal onthouden wordt, zelfs indien U intussen op andere kanalen is gaan afstemmen door het indrukken van een andere toets.

5. Met de schuifknop CONTRAST regelt U het helderheidsverschil tussen de verschillende beeldonderdelen. Normaal zal deze knop nooit op maximum geregeld worden.

6. De schuifknop BRIGHTNESS stelt U in zodat de donkerste beelddetails op het scherm zwart worden weergegeven ; de knop wordt ingesteld zodanig dat een weinig omhoog schuiven van de knop de donkerste beelddetails op het scherm als donkergrijs doen verschijnen. Een te hoog ingestelde knop levert een soort grijze waas, een misteffekt over het weergegeven beeld (vooral bij kleurenbeelden is dit minder aangenaam).

Wat moet er nu nog meer gedaan worden voor een kleurenweergave van een in kleuren uitgezonden televisieprogramma ?

Al naargelang het land van herkomst is de uitzending volgens het PAL of het SECAM-procedure.

De Franse kleurentuizendingen gebeuren volgens het SECAM-systeem. Indien uw toestel van het type C X 70 of C X 70 S is dan kunt U kleurenweergave bekomen.

De meeste Europese kleurentuizendingen gebeuren volgens het PAL-systeem. Indien uw toestel van het type C X 70 of C X 70 P is dan kunt U kleurenweergave bekomen.

Met het type C X 70 kunt U dus uitzendingen volgens beide systemen in kleuren weergeven.

Met het type C X 70 S kunnen PAL kleurentuizendingen slechts in zwart-wit weergegeven worden en met het type C X 70 P kunnen SECAM-kleurentuizendingen slechts in zwart-wit weergegeven worden.

Indien op een kanaal in kleuren wordt uitgezonden dan ontvangt U dit automatisch in kleuren op voorwaarde dat de knop UHF 6 linksom gedraaid is ; indien deze rechtsom gedraaid is dan wordt het in kleuren uitgezonden programma in zwart-wit weergegeven.

- Verifieer vooreerst de nauwkeurige afstemming op het VHF of het UHF kanaal. Dit gebeurt het gemakkelijkst terwijl de "COLOR KILLER", de knop UHF 6, rechtsomgedraaid is.
- Na de knop UHF 6 linksom gedraaid te hebben verschijnt er kleur in het beeld. Meestal zal de kleurenweergave best zijn als de schuifknop "CHROMA" en de schuifknop "COLOR TONE" niet in hun uiterste stand staan. Hoe zult U nu de juiste instelling van deze nieuwe regelknoppen opzoeken ?
  - a) schuif de "CHROMA" knop geheel naar beneden.
  - b) verifieer de korrekte instelling van de schuifknoppen "BRIGHTNESS" en "CONTRAST"
  - c) breng de schuifknop "COLOR TONE" ongeveer in de middenstand zodat het flauw gekleurde beeld naar uw oordeel geen overheersende kleurzweem vertoont.
  - d) schuif de knop "CHROMA" langzaam naar boven tot U de gewenste kleursterkte bekomt. U gaat van fletse kleuren over naar felle kleuren. Overdrijf de kleursterkte niet ; dit kan op het eerste gezicht wel verrassend zijn, maar het volgen van een programma met overdreven kleursterkte werkt vermoeiend en levert tevens een minder korrekte kleurenweergave en een overdreven "multi-color" korrelsneeuw die het beeld wil bederven.
  - e) doe eventueel een fijne bijstelling met de schuifknop "COLOR TONE" naar uw smaak.

De schuifknoppen "CHROMA" en "COLOR TONE" zijn bedoeld om aan uw voorkeur in het "kleuren genieten" te voldoen. U zult deze nadien slechts bedienen indien U zeer kritisch aangelegd is.

Vergeet echter nooit dat de realisator van het kleurenprogramma met zijn ogen (niet met de uwe) de kleurinhoud van de uit te zenden beelden beoordeelt. Als U diapositieven in kleuren maakt dan is het trouwens ook zo dat uw voorkeur uitgaat (onafhankelijk van eventuele prijsverschillen) naar een of andere filmsoort om reden van verschillen in de kleureigenschappen.

Met de knoppen "COLOR TONE" en "CHROMA" is U nu zelfs in staat om een bepaalde kleurenfilm naar uw smaak aan te passen (wat in de bioscoop niet mogelijk is !)

### BELANGRIJK

Wij raden U aan uw KTV-toestel zo weinig mogelijk te verplaatsen. Indien dit toch wenselijk zou zijn doe dit dan terwijl het toestel uitgeschakeld is gedurende minstens tien minuten. Bij het inschakelen zal de automatische demagnetisering het apparaat voor de nieuwe oriëntering t.o.v. het aardmagnetisme er voor zorgen dat de kleurzuiverheid behouden blijft. In uiterste gevallen is bijstellen van de kleurzuiverheid op het ganse schermoppervlak door uw verdeler noodzakelijk.

Indien uw apparaat in een koel klammig vertrek opgesteld staat en U wenst het in te schakelen in een verwarmd vertrek breng het toestel dan een kwartier voor dat U het inschakelt in het warme vertrek. Doch best is het om uw toestel nooit te verplaatsen : uw toestel zal er U dankbaar voor zijn en jarenlange trouwe dienst bewijzen.

En ten slotte mocht U de indruk hebben dat een of ander niet precies naar behoren werkt verifieer dan vooreerst of aan alle installatierichtlijnen voldaan is, verifieer dan vooreerst of U de bedieningsknoppen korrekt hebt ingesteld. Indien U nog geen resultaat hebt aarzel dan niet om uw verdeler te raadplegen die U met genoegen zal helpen.

Het is in uw belang om de behoorlijk ingevulde strook van de waarborgkaart die uw televisietoestel vergezelt naar de fabriek te verzenden !

Veel kijkgenot voor het scherm van uw BARCO kleurenapparaat !

### Alle inlichtingen

België : BARCO Service Centre, Mahillonlaan 53 Brussel 4  
Tel. : 02/35.79.17

BARCO Service Centre, Kroonstraat 64, Borgerhout-Antwerpen  
Tel : 03/35.88.18

BARCO Centre Technique, 107 rue Paradis, Liège  
Tel : 04 / 52.29.28

---

Nederland : TECHNIPAN Runstraat 21, Amsterdam Tel:020/23.48.92

---

Luxembourg : QUELLE Verkaufniederlassung  
12 avenue de la Gare, Luxembourg

---

France : Services Commerciaux : 27, avenue Gabriel Péri

93 La Courneuve

Tel : 33/1/833.31.47

N.V. COBAR ELECTRONIC  
S.A. COBAR ELECTRONIC  
Th. Sevenslaan 106  
KORTRIJK (Belgium)  
Tel. 056/114 11  
Telex 017/305 Cobar Kort.



Strook door KOPER terug te zenden.  
Talon à retourner par l'ACHETEUR.

**A**

**AANKOOPVERKLARING  
DECLARATION D'ACHAT  
COL.--CHIEF.III**

Type .....

N° ..... 06999

KOPER  
ACHETEUR .....

[ Volledig adres  
Adresse complète ] .....

Aangekocht bij  
Acheté chez .....

[ Volledig adres  
Adresse complète ] .....

Datum van indienststelling  
Date de mise en service .....

Koper  
Acheteur ..... Verkoper  
Vendeur .....

N.V. COBAR ELECTRONIC  
S.A. COBAR ELECTRONIC  
Th. Sevenslaan 106  
KORTRIJK (Belgium)  
Tel. 056/114 11  
Telex 017/305 Cobar Kort.



Strook aan het TOESTEL te hechten.  
(Zie nota op keerzijde)  
Talon à attacher à l'APPAREIL  
(Voir note au verso)

**B**

**WAARBORGBEWIJS  
TITRE DE GARANTIE**

Type ..... COL.--CHIEF.III

N° ..... 06999

KOPER  
ACHETEUR .....

VERKOPER  
VENDEUR .....

Datum van indienststelling  
Date de mise en service .....

Alleen geldig indien de AANKOOPVER-  
KLARING onmiddellijk werd opgestuurd.  
Valable uniquement si la DECLARATION  
D'ACHAT a été immédiatement retournée.

N.V. COBAR ELECTRONIC  
S.A. COBAR ELECTRONIC  
Th. Sevenslaan 106  
KORTRIJK (Belgium)  
Tel. 056/114 11  
Telex 017/305 Cobar Kort.



Strook voor de VERDELER.  
Talon pour le DISTRIBUTEUR.

**C**

**VERKOOPSVERKLARING  
DECLARATION DE VENTE**

Type ..... COL.--CHIEF.III

N° ..... 06999

KOPER  
ACHETEUR .....

VERKOPER  
VENDEUR .....

Datum van indienststelling  
Date de mise en service .....

Belangrijke nota op keerzijde.  
Note importante au verso.





BRIEFKAART  
CARTE POSTALE

Port betaald door bestemmeling  
Port payé par le destinataire

NV  
SA  
**COBAR Electronic**

Th. Sevenstaan 106

KORTRIJK (Belgium)

## WAARBORGBEWIJS

- Onze toestellen zijn gewaarborgd gedurende één jaar tegen alle constructiefouten. De lampen en transistoren zijn gewaarborgd gedurende een periode van zes maanden.
- Komen niet in aanmerking voor de waarborg :
  - toestellen waaraan technische wijzigingen werden aangebracht.
  - defecten voortkomende van onoordeelkundige behandeling of verkeerd gebruik.
  - schade aan het meubel.
  - transportschade.
- Alle transportkosten zijn ten laste van de koper.

Om van de waarborg te kunnen genieten moet deze kaart aan het toestel gehecht zijn en moet de aankoopverklaring in ons bezit zijn.

## TITRE DE GARANTIE

- Nos appareils sont garantis durant un an contre tous vices de construction. Les lampes et transistors sont garantis durant une période de six mois.
- La garantie n'est pas applicable :
  - pour les appareils qui ont subi des modifications techniques
  - pour les défauts causés par une manipulation non-judicieuse ou un usage fautif.
  - pour les détériorations du meuble.
  - pour les dommages de transport.
- Tout frais de transport sont à charge de l'acheteur.

Afin de pouvoir bénéficier de la garantie cette carte doit être attachée à l'appareil et la déclaration d'achat doit être en notre possession.

## KOSTELOZE VERVANGING ONDERDELEN VAN NOG ONDER WAARBORG ZIJNDE TOESTELLEN

- Het defecte onderdeel moet ons FRANCO teruggestuurd worden en moet de verzending van het vervangingsstuk voorafgaan. Het defecte onderdeel moet vergezeld zijn van de type- en serienummers van het apparaat waarvan het afgenomen werd.

## REPLACEMENT GRATUIT DE PIECES DETACHEES PROVENANT D'APPAREILS SOUS GARANTIE

- La pièce défectueuse doit nous être retournée FRANCO et nous parvenir avant l'expédition de la pièce de remplacement.
- La pièce défectueuse doit être accompagnée de l'indication de type et de série de l'appareil dont elle provient.